




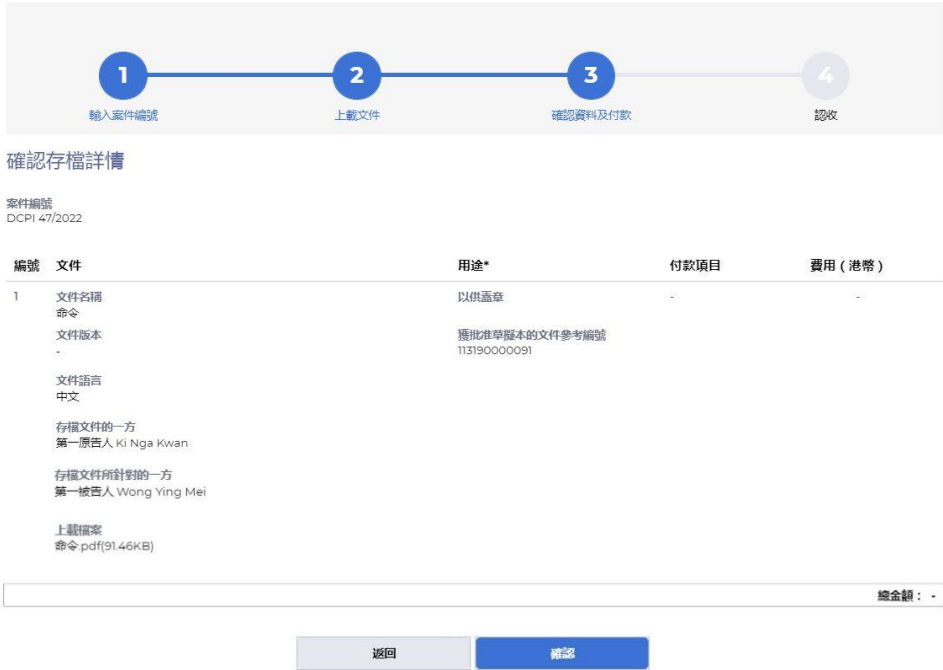

呈交判決/命令清稿以供蓋章


本步驟指南只提供一般指引，概述關於利用綜合法院案件管理系統送交文件的一般程序，當中的截圖只用作一般說明，未必特指某案件/文件。




項目	步驟	參考截圖
1.	<p>登入用戶帳戶</p> <p>由機構用戶或個人用戶帳戶持有人登入</p> <p><i>[註：如需更多資訊，請參閱「登入及登出帳戶」的相關步驟指南。]</i></p> <p>機構用戶帳戶持有人須已獲妥為編配以適當用戶身分處理有關案件。</p> <p><i>[註：如需更多資訊，請參閱「設定預設的機構用戶帳戶及編配法庭案件」標題下的相關步驟指南。]</i></p>	<p>機構用戶</p>  <p>個人用戶</p> 




項目	步驟	參考截圖																																												
2.	<p>使用電子存檔功能</p> <p>選擇法院級別，例如「區域法院」></p> <p>按「電子存檔」></p> <p>選擇「送交文件」></p>	 <p>歡迎瀏覽司法機構入門網站！ 你可以透過本網站取用綜合法院案件管理系統的服務。</p> <p>首頁</p> <ul style="list-style-type: none"> 區域法院 電子存檔 送交文件 查詢文件 執達事務相關服務 譯文核證服務 其他電子服務 電子支付 裁判法院 更新你的用戶資料 系統維修資訊 <p>訊息匣</p> <p>全部 已讀 未讀</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>標題</th> <th>日期/時間</th> <th>寄件者</th> <th>檔案</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>[DCCJ 57/2022 (Con.)] Document(s) Filed / Lodged</td> <td>06/10/2022</td> <td>Court Registry, District Court</td> <td>-</td> </tr> <tr> <td>[DCCJ 57/2022 (Con.)] New Electronic Submission Received</td> <td>06/10/2022</td> <td>Court Registry, District Court</td> <td>478KB</td> </tr> <tr> <td>[Document(s) of DCEC 13/2022] Acknowledgement for Electroni...</td> <td>28/09/2022</td> <td>Court Registry, District Court</td> <td>103KB</td> </tr> <tr> <td>[DCEC 6/2022] New Electronic Submission Received</td> <td>28/09/2022</td> <td>Court Registry, District Court</td> <td>478KB</td> </tr> <tr> <td>[TRN:E1365000020] New Electronic Submission Received</td> <td>27/09/2022</td> <td>Court Registry, District Court</td> <td>957KB</td> </tr> <tr> <td>[DCCJ 91/2022] Sealed Document(s) Issued</td> <td>26/09/2022</td> <td>Court Registry, District Court</td> <td>272KB</td> </tr> <tr> <td>[備亡訴訟的統案登記冊 - 9/2022] 電子查閱的認收通知和付款收據</td> <td>23/09/2022</td> <td>區域法院登記處</td> <td>628KB</td> </tr> <tr> <td>[備具補償案件的統案登記冊 - 9/2022] 電子查閱的認收通知和付款收據</td> <td>23/09/2022</td> <td>區域法院登記處</td> <td>629KB</td> </tr> <tr> <td>[DCPI 291/2022] Sealed Document(s) issued</td> <td>22/09/2022</td> <td>Court Registry, District Court</td> <td>258KB</td> </tr> <tr> <td>[DCPI 238/2022] Sealed Document(s) Issued</td> <td>22/09/2022</td> <td>Court Registry, District Court</td> <td>799KB</td> </tr> </tbody> </table>	標題	日期/時間	寄件者	檔案	[DCCJ 57/2022 (Con.)] Document(s) Filed / Lodged	06/10/2022	Court Registry, District Court	-	[DCCJ 57/2022 (Con.)] New Electronic Submission Received	06/10/2022	Court Registry, District Court	478KB	[Document(s) of DCEC 13/2022] Acknowledgement for Electroni...	28/09/2022	Court Registry, District Court	103KB	[DCEC 6/2022] New Electronic Submission Received	28/09/2022	Court Registry, District Court	478KB	[TRN:E1365000020] New Electronic Submission Received	27/09/2022	Court Registry, District Court	957KB	[DCCJ 91/2022] Sealed Document(s) Issued	26/09/2022	Court Registry, District Court	272KB	[備亡訴訟的統案登記冊 - 9/2022] 電子查閱的認收通知和付款收據	23/09/2022	區域法院登記處	628KB	[備具補償案件的統案登記冊 - 9/2022] 電子查閱的認收通知和付款收據	23/09/2022	區域法院登記處	629KB	[DCPI 291/2022] Sealed Document(s) issued	22/09/2022	Court Registry, District Court	258KB	[DCPI 238/2022] Sealed Document(s) Issued	22/09/2022	Court Registry, District Court	799KB
標題	日期/時間	寄件者	檔案																																											
[DCCJ 57/2022 (Con.)] Document(s) Filed / Lodged	06/10/2022	Court Registry, District Court	-																																											
[DCCJ 57/2022 (Con.)] New Electronic Submission Received	06/10/2022	Court Registry, District Court	478KB																																											
[Document(s) of DCEC 13/2022] Acknowledgement for Electroni...	28/09/2022	Court Registry, District Court	103KB																																											
[DCEC 6/2022] New Electronic Submission Received	28/09/2022	Court Registry, District Court	478KB																																											
[TRN:E1365000020] New Electronic Submission Received	27/09/2022	Court Registry, District Court	957KB																																											
[DCCJ 91/2022] Sealed Document(s) Issued	26/09/2022	Court Registry, District Court	272KB																																											
[備亡訴訟的統案登記冊 - 9/2022] 電子查閱的認收通知和付款收據	23/09/2022	區域法院登記處	628KB																																											
[備具補償案件的統案登記冊 - 9/2022] 電子查閱的認收通知和付款收據	23/09/2022	區域法院登記處	629KB																																											
[DCPI 291/2022] Sealed Document(s) issued	22/09/2022	Court Registry, District Court	258KB																																											
[DCPI 238/2022] Sealed Document(s) Issued	22/09/2022	Court Registry, District Court	799KB																																											
3.	<p>選擇所需功能</p> <p>選擇「就現有案件送交文件」></p> <p>別選「本人確認已閱讀並明白以上的《發送人須知》」方格></p> <p>按「下一步」></p>	 <p>送交文件</p> <p>Screen ID: EFIL-CMC-00101</p> <p>發送人須知</p> <p>與電子法院進行電子交易</p> <p>1. 司法機構入門網站由司法機構運作，為已登記成為綜合法院案件管理系統用戶的法律執業者、政府部門和無律師代表訴訟人提供平台，以便透過電子方式送交文件至電子法院，以及與電子法院進行其他電子交易。</p> <p>根據《法院程序(電子科技)條例》(第 639 章)第 32 條，終審法院首席法官可刊印於憲報的實施公告，就某特定電子法院或其類別或種類的法律程序指明開始使用電子科技的日期，藉此分階段推行法院程序應用電子科技。請參閱由終審法院首席法官發出現行有效的實施公告。</p> <p>2. 發送人須根據適用的法例、相關的實務指示及 / 或任何由法官及司法人員所發出的具體命令或指示，遵守呈交文件及 / 或付款的時限規定。</p> <p>.....</p> <p>其他</p> <p>21. 如本須知的英文版本與中文譯本存在任何差異，概以英文版本為準。</p> <p>就現有案件送交文件</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> 本人確認已閱讀並明白以上的《發送人須知》。</p> <p>下一步</p>																																												
4.	<p>輸入案件編號</p> <p>輸入「案件編號*」></p> <p>在「與訟費評定法律程序有關?*」中選「否」></p> <p>按「下一步」></p>	 <p>就現有案件送交文件</p> <p>Screen ID: EFIL-CMC-00110</p> <p>1 輸入案件編號</p> <p>2 上傳文件</p> <p>3 確認資料及付款</p> <p>4 認收</p> <p>注意</p> <p>- 標有星號 (*) 的欄目均必須填寫</p> <p>輸入案件編號</p> <p>案件編號 *</p> <p>與訟費評定法律程序有關? *</p> <p><input type="radio"/> 是 <input checked="" type="radio"/> 否</p> <p>返回 下一步</p>																																												

項目	步驟	參考截圖
5.	<p>上載文件</p> <p>在「文件名稱*」中選擇「判決/命令」</p> <p>在「用途*」中選擇「以供蓋章」></p> <p>輸入「獲批准草擬本的文件參考編號*」></p> <p>[註：獲批准草擬本的文件參考編號可於法院批准的草擬本找到。]</p> <p>在「文件語言*」中選擇語言></p> <p>在「存檔文件的一方*」及「存檔文件所針對的一方」中剔選適當的方格></p> <p>按「上載」></p> <p>按「瀏覽檔案」並選擇文件></p> <p>[註：你也可以使用「將檔案拖放到此處」功能上載文檔。詳情請參閱「使用拖放功能上載文件」的步驟指南。]</p>	<p>第二步：上載文件</p>

項目	步驟	參考截圖
6.	<p>預覽已上傳文件</p> <p>「已上傳文件」下顯示文件名稱</p> <p>按「預覽」查看文件的影像></p> <p>如上傳文件無誤，按「確定」></p> <p>如上傳文件有誤，按「刪除」></p> <p>按「下一步」></p>	
7.	<p>確認存檔詳情</p> <p>如存檔詳情無誤，按「確認」></p> <p>在「確認要繼續？」對話框中按「確定」></p> <p>如存檔詳情有誤，按「返回」回到剛才的步驟更正輸入的資料></p>	<p>第三步：確認存檔詳情</p> <p>就現有案件送交文件 Screen ID: EFIL-CMC-00012</p>  <p>彈出確認繼續對話框</p> 

項目	步驟	參考截圖																						
8.	<p>認收</p> <p>按「儲存認收通知」></p> <p>在彈出的「確定下載檔案？」對話框中按「下載」></p> <p>按「開啟檔案」提取認收通知></p>	<p>第四步：認收</p>  <p>就現有案件送交文件 Screen ID: EFIL-CMC-00013</p> <p>1 輸入案件編號 2 上傳文件 3 確認資料及付款 4 認收</p> <p>注意 假如文件傳送的完成時間是在登記處的非辦公時間，則 (a) 登記處下一個正常向公眾開放的時間；或(b) 登記處下一個為該文件相關的法庭程序而開放的時間（以較早者為準），將被當作是該文件的接收時間。</p> <p>認收通知</p> <p>呈交者 Miss Ng Yuen Ki (265 E0843000031)</p> <p>呈交日期及時間 11/02/2022 14:05:35</p> <p>電子付款交易日期及時間 -</p> <p>電子付款方式 -</p> <p>機構 數查律師行 電子存檔交易參考編號 E1137000094 電子付款交易參考編號 -</p> <p>交易摘要</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>編號</th> <th>案件編號</th> <th>案件類別</th> <th>付款項目</th> <th>費用 (港幣)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1</td> <td>DCPI 47/2022</td> <td>傷亡訴訟</td> <td>-</td> <td>-</td> </tr> </tbody> </table> <p>總金額： -</p> <p>以下文件已經上載</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>編號</th> <th>用途</th> <th>文件語言</th> <th>文件名稱</th> <th>上載檔案</th> <th>文件參考編號</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1</td> <td>以供蓋章</td> <td>中文</td> <td>命令</td> <td>命令.pdf(91.46KB)</td> <td>113790000176</td> </tr> </tbody> </table> <p>獲批准草擬本的文件參考編號 113190000091</p> <p>請儲存或列印認收通知 / 付款收據，作為你存檔 / 付款的證明以及（如有需要）供隨後退款之用。</p> <p>儲存認收通知</p> <p>確認下載檔案？</p> <p>關閉 下載</p> <p>Acknowledgement - ...pdf 開啟檔案</p>	編號	案件編號	案件類別	付款項目	費用 (港幣)	1	DCPI 47/2022	傷亡訴訟	-	-	編號	用途	文件語言	文件名稱	上載檔案	文件參考編號	1	以供蓋章	中文	命令	命令.pdf(91.46KB)	113790000176
編號	案件編號	案件類別	付款項目	費用 (港幣)																				
1	DCPI 47/2022	傷亡訴訟	-	-																				
編號	用途	文件語言	文件名稱	上載檔案	文件參考編號																			
1	以供蓋章	中文	命令	命令.pdf(91.46KB)	113790000176																			

項目	步驟	參考截圖																																												
9.	<p>認收訊息發送至機構用戶或個人用戶的訊息匣</p> <p>按「首頁」></p> <p>進入訊息匣></p> <p>點擊訊息標題以閱讀內容</p>	<p>登入後顯示訊息匣及所載訊息的標題</p>  <p>訊息匣</p> <p>全部 已讀 未讀</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>標題</th> <th>* 日期/時間</th> <th>寄件者</th> <th>檔案</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>[DCPI 47/2022] 已收妥新電子提交</td> <td>14:05</td> <td>區域法院登記處</td> <td>561KB</td> </tr> <tr> <td>[DCPI 47/2022] 已發出蓋章文件</td> <td>13:54</td> <td>區域法院登記處</td> <td>118KB</td> </tr> <tr> <td>[DCPI 47/2022] 命令 / 判決 / 證明書 / 訟費評定證明書的草擬本已獲法庭批准</td> <td>13:44</td> <td>區域法院登記處</td> <td>114KB</td> </tr> <tr> <td>[DCPI 47/2022] 已存檔 / 提交文件</td> <td>13:33</td> <td>區域法院登記處</td> <td>-</td> </tr> <tr> <td>[DCPI 47/2022] 已存檔 / 提交文件</td> <td>11:29</td> <td>區域法院登記處</td> <td>-</td> </tr> <tr> <td>[DCPI 47/2022] Document(s) Filed/Lodged During Closure of the Registry</td> <td>11:21</td> <td>Court Registry, District Court</td> <td>-</td> </tr> <tr> <td>[DCPI 47/2022] 已收妥新電子提交</td> <td>10:33</td> <td>區域法院登記處</td> <td>1093KB</td> </tr> <tr> <td>[DCPI 47/2022] 傳召出庭令 / 執行令狀 / 便箋的草擬本已獲法庭批准</td> <td>09:39</td> <td>區域法院登記處</td> <td>234KB</td> </tr> <tr> <td>[DCPI 47/2022] Document(s) Filed/Lodged During Closure of the Registry</td> <td>09:19</td> <td>Court Registry, District Court</td> <td>-</td> </tr> <tr> <td>[DCPI 47/2022] Document(s) Filed/Lodged During Closure of the Registry</td> <td>09:19</td> <td>Court Registry, District Court</td> <td>-</td> </tr> </tbody> </table> <p>畫面編號: EXT-MSG-00001</p> <p>點擊訊息標題以閱讀內容和隨文附件</p>  <p>訊息詳情</p> <p>< 返回</p> <p>[DCPI 47/2022] 已收妥新電子提交</p> <p>日期/時間: 11/02/2022 14:05 寄件者: 區域法院登記處 收件者: 265.E0843000031</p> <p>本訊息旨在確認於2022年2月11日 14:05 (此時間以24小時制顯示) 透過綜合法院案件管理系統進行的文件提交已順利完成 (電子存檔交易參考編號: E1137000094)。</p> <p>提交的文件連接附後, 你將會收到確認訊息。</p> <p>請點擊附件連結以獲取認收通知及付款收據 (如有的話)。</p> <p>認收通知 - 電子存檔交易參考編號 E1137000094</p> <p>通知</p> <p>假如文件傳送的完成時間是在登記處的非辦公時間, 則 (a) 登記處下一個正常向公眾開放的時間, 或(b) 登記處下一個為該文件相關的法律程序而開放的時間 (以較早者為準) 將被視為是該文件的接收時間。</p> <p>登記處的辦公時間</p> <p>星期一至五: 上午8時45分至下午1時及下午2時至5時30分 星期六、日: 休息及公眾假日</p> <p>1 個附件</p> <p>PDF Acknowledg...pdf 561KB</p> <p>畫面編號: EXT-MSG-00002</p>	標題	* 日期/時間	寄件者	檔案	[DCPI 47/2022] 已收妥新電子提交	14:05	區域法院登記處	561KB	[DCPI 47/2022] 已發出蓋章文件	13:54	區域法院登記處	118KB	[DCPI 47/2022] 命令 / 判決 / 證明書 / 訟費評定證明書的草擬本已獲法庭批准	13:44	區域法院登記處	114KB	[DCPI 47/2022] 已存檔 / 提交文件	13:33	區域法院登記處	-	[DCPI 47/2022] 已存檔 / 提交文件	11:29	區域法院登記處	-	[DCPI 47/2022] Document(s) Filed/Lodged During Closure of the Registry	11:21	Court Registry, District Court	-	[DCPI 47/2022] 已收妥新電子提交	10:33	區域法院登記處	1093KB	[DCPI 47/2022] 傳召出庭令 / 執行令狀 / 便箋的草擬本已獲法庭批准	09:39	區域法院登記處	234KB	[DCPI 47/2022] Document(s) Filed/Lodged During Closure of the Registry	09:19	Court Registry, District Court	-	[DCPI 47/2022] Document(s) Filed/Lodged During Closure of the Registry	09:19	Court Registry, District Court	-
標題	* 日期/時間	寄件者	檔案																																											
[DCPI 47/2022] 已收妥新電子提交	14:05	區域法院登記處	561KB																																											
[DCPI 47/2022] 已發出蓋章文件	13:54	區域法院登記處	118KB																																											
[DCPI 47/2022] 命令 / 判決 / 證明書 / 訟費評定證明書的草擬本已獲法庭批准	13:44	區域法院登記處	114KB																																											
[DCPI 47/2022] 已存檔 / 提交文件	13:33	區域法院登記處	-																																											
[DCPI 47/2022] 已存檔 / 提交文件	11:29	區域法院登記處	-																																											
[DCPI 47/2022] Document(s) Filed/Lodged During Closure of the Registry	11:21	Court Registry, District Court	-																																											
[DCPI 47/2022] 已收妥新電子提交	10:33	區域法院登記處	1093KB																																											
[DCPI 47/2022] 傳召出庭令 / 執行令狀 / 便箋的草擬本已獲法庭批准	09:39	區域法院登記處	234KB																																											
[DCPI 47/2022] Document(s) Filed/Lodged During Closure of the Registry	09:19	Court Registry, District Court	-																																											
[DCPI 47/2022] Document(s) Filed/Lodged During Closure of the Registry	09:19	Court Registry, District Court	-																																											
10.	<p>司法機構內部程序</p>	<p>司法機構內部審批後, 發送人的綜合法院案件管理系統訊息匣便會有訊息</p>																																												
11.	<p>確認訊息發送至機構用戶或個人用戶的訊息匣</p> <p>登入及進入訊息匣></p> <p>點擊訊息標題以閱讀內容</p>	<p>登入後顯示訊息匣及所載訊息的標題</p>  <p>訊息匣</p> <p>全部 已讀 未讀</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>標題</th> <th>* 日期/時間</th> <th>寄件者</th> <th>檔案</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>[DCPI 47/2022] 已存檔 / 提交文件</td> <td>14:19</td> <td>區域法院登記處</td> <td>-</td> </tr> <tr> <td>[DCPI 47/2022] 已收妥新電子提交</td> <td>14:05</td> <td>區域法院登記處</td> <td>561KB</td> </tr> <tr> <td>[DCPI 47/2022] 已發出蓋章文件</td> <td>13:54</td> <td>區域法院登記處</td> <td>118KB</td> </tr> <tr> <td>[DCPI 47/2022] 命令 / 判決 / 證明書 / 訟費評定證明書的草擬本已獲法庭批准</td> <td>13:44</td> <td>區域法院登記處</td> <td>114KB</td> </tr> <tr> <td>[DCPI 47/2022] 已存檔 / 提交文件</td> <td>13:33</td> <td>區域法院登記處</td> <td>-</td> </tr> <tr> <td>[DCPI 47/2022] 已存檔 / 提交文件</td> <td>11:29</td> <td>區域法院登記處</td> <td>-</td> </tr> <tr> <td>[DCPI 47/2022] Document(s) Filed/Lodged During Closure of the Registry</td> <td>11:21</td> <td>Court Registry, District Court</td> <td>-</td> </tr> <tr> <td>[DCPI 47/2022] 已收妥新電子提交</td> <td>10:33</td> <td>區域法院登記處</td> <td>1093KB</td> </tr> <tr> <td>[DCPI 47/2022] 傳召出庭令 / 執行令狀 / 便箋的草擬本已獲法庭批准</td> <td>09:39</td> <td>區域法院登記處</td> <td>234KB</td> </tr> <tr> <td>[DCPI 47/2022] Document(s) Filed/Lodged During Closure of the Registry</td> <td>09:19</td> <td>Court Registry, District Court</td> <td>-</td> </tr> </tbody> </table> <p>畫面編號: EXT-MSG-00001</p>	標題	* 日期/時間	寄件者	檔案	[DCPI 47/2022] 已存檔 / 提交文件	14:19	區域法院登記處	-	[DCPI 47/2022] 已收妥新電子提交	14:05	區域法院登記處	561KB	[DCPI 47/2022] 已發出蓋章文件	13:54	區域法院登記處	118KB	[DCPI 47/2022] 命令 / 判決 / 證明書 / 訟費評定證明書的草擬本已獲法庭批准	13:44	區域法院登記處	114KB	[DCPI 47/2022] 已存檔 / 提交文件	13:33	區域法院登記處	-	[DCPI 47/2022] 已存檔 / 提交文件	11:29	區域法院登記處	-	[DCPI 47/2022] Document(s) Filed/Lodged During Closure of the Registry	11:21	Court Registry, District Court	-	[DCPI 47/2022] 已收妥新電子提交	10:33	區域法院登記處	1093KB	[DCPI 47/2022] 傳召出庭令 / 執行令狀 / 便箋的草擬本已獲法庭批准	09:39	區域法院登記處	234KB	[DCPI 47/2022] Document(s) Filed/Lodged During Closure of the Registry	09:19	Court Registry, District Court	-
標題	* 日期/時間	寄件者	檔案																																											
[DCPI 47/2022] 已存檔 / 提交文件	14:19	區域法院登記處	-																																											
[DCPI 47/2022] 已收妥新電子提交	14:05	區域法院登記處	561KB																																											
[DCPI 47/2022] 已發出蓋章文件	13:54	區域法院登記處	118KB																																											
[DCPI 47/2022] 命令 / 判決 / 證明書 / 訟費評定證明書的草擬本已獲法庭批准	13:44	區域法院登記處	114KB																																											
[DCPI 47/2022] 已存檔 / 提交文件	13:33	區域法院登記處	-																																											
[DCPI 47/2022] 已存檔 / 提交文件	11:29	區域法院登記處	-																																											
[DCPI 47/2022] Document(s) Filed/Lodged During Closure of the Registry	11:21	Court Registry, District Court	-																																											
[DCPI 47/2022] 已收妥新電子提交	10:33	區域法院登記處	1093KB																																											
[DCPI 47/2022] 傳召出庭令 / 執行令狀 / 便箋的草擬本已獲法庭批准	09:39	區域法院登記處	234KB																																											
[DCPI 47/2022] Document(s) Filed/Lodged During Closure of the Registry	09:19	Court Registry, District Court	-																																											

項目	步驟	參考截圖
		<p>點擊訊息標題以閱讀內容</p> 
12.	司法機構內部程序	<p>發送人的綜合法院案件管理系統訊息匣會有訊息，附載發出的蓋章文件</p> <p>[註：如草擬本發現有不妥之處，發送人的綜合法院案件管理系統訊息匣會另有訊息。]</p>
13.	<p><u>已發出蓋章文件的訊息</u> <u>發送至機構用戶或個人</u> <u>用戶的訊息匣</u></p> <p>登入及進入訊息匣></p> <p>點擊訊息標題以閱讀內容</p>	<p>登入後顯示訊息匣及所載訊息的標題</p>  <p>點擊訊息標題以閱讀內容和隨文附件</p> 

司法機構內部程序